

|    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Centro pavadinimas šalies, kurioje yra centras, kalba            | Uniwersytet Jagielloński<br>Wydział Filologiczny<br>Instytut Językoznawstwa, Przekładoznawstwa i Hungarystyki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2. | Centro pavadinimas lietuvių kalba                                | Jogailaičių universitetas<br>Filologijos fakultetas<br>Kalbotyros, vertimo ir vengrų kalbos ir kultūros studijų institutas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3. | Centro pavadinimas šalies anglų kalba                            | Jagellonian University<br>Philological Departments<br>Institute of Linguistics, Translations Studies and Hungarian Studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4. | Centro vadovas/-ė                                                | Prof. dr hab. Beata Raszewska-Żurek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5. | Centro kontaktinis (-iai) asmuo (-enys), adresas susirašinėjimui | Dr. Greta Lemanaitė<br><a href="mailto:g.lemanaitė-deprati@uj.edu.pl">g.lemanaitė-deprati@uj.edu.pl</a><br>al. Mickiewicza 11, 31-120 Kraków, Polska                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6. | Centre dirbantys (anksčiau dirbę) dėstytojai, mokslininkai       | Dr. Greta Lemanaitė                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7. | Centro įkūrimo istorija                                          | Lietuvių kalba Krokuvos Jogailaičių universitete buvo pradėta Bendrosios kalbotyros ir indoeuropeistikos katedroje, kur be lietuvių kalbos studentams dėstomi dar šie dalykai: bendrosios kalbotyros kursas, kurio metu ypatingas dėmesys skiriamas lietuvių kalbos svarbai, vykdant indoeuropiečių kalbų tyrimus, jos įtakai slavų kalbų raidai, atsižvelgiama į laringalų teoriją, kurios pradininkas Krokuvos Jogailaičių universitete yra ilgalaikis Indoeuropeistikos katedros profesorius habil. dr. Wojciechas Smoczyński, įvertintas Lietuvoje – tapo VU garbės daktaru. Prof. habil. dr. W. Smoczyńskio pastangomis Krokuvos Jogailaičių universiteto Filologijos fakulteto Bendrosios ir Indoeuropiečių kalbotyros katedroje 1991 m. rudenį buvo pradėta dėstyti lietuvių kalba. Tuo metu lektorate lietuvių kalba buvo pasirenkamasis dalykas viso universiteto studentams. Verta pabrėžti, kad tuo metu paskaitas lankė ne tik studentai, bet ir Katedros bei kitų institutų dėstytojai bei profesoriai, besidomintys lietuvių kalba. |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <p>Vėliau, Krokuvos Jogailaičių universitete prasidėjus reformoms ir prof. habil. dr. W. Smoczynskiui pasitraukus į pensiją, <i>Lietuvių kalbos lektoratas</i> atsidūrė Kalbų centre ir bendradarbiavo su 2015 m. įsteigtu <i>Lietuvos kultūros centru</i> prie <i>Paribio literatūrinės kultūros katedros</i>, kuri savo lituanistinę veiklą įtvirtino 2005 m., kada Krokuvos Jogailaičių universiteto Polonistikos fakulteto studentams pradėjo skaityti paskaitas apie šiuolaikinę Lietuvos kultūrą. 2007 m. katedros darbuotojų pastangomis Polonistikos fakultete buvo įsteigta specializacija „Lietuvos kultūra“, kuri 2009 m. buvo perorganizuota į specialybę. Tai buvo dvejus metus trukusios magistro studijos. Dėstyti dalykai: lietuvių kalba, lietuvių literatūros istorija, lietuvių kalbos istorija, LDK istorija, Lietuvos istorija po 1795 m., LDK literatūra iki 1795 m., paribių tyrimo metodika, šiuolaikinė Lietuvos kultūra, Lietuva XIX–XX a. lenkų literatūroje. Įvykus žymioms permainos universiteto struktūrose, specializacija buvo panaikinta, tačiau Katedra nesustabdė lituanistinės veiklos ir toliau Krokuvos Jogailaičių universiteto studentams skaito atskiras paskaitas iš lituanistikos bei vykdo mokslinius tyrimus apie lietuvių literatūros sankirtas su lenkiškuoju pradų, atlieka lietuvių autorių vertimus į lenkų kalbą.</p> <p><i>Paribio literatūrinės kultūros katedros</i> darbuotojai nuolatos kvietė mokslininkus iš įvairių Lietuvos mokslo institucijų skaityti paskaitų Krokuvos Jogailaičių universitete (E. Aleksandravičius, V. Narušienė, M. Kvietkauskas ir kt.). Per tą laikotarpį buvo parengtos ir išleistos kelios mokomosios priemonės (G. Lemanaitė, <i>Gija. Podręcznik do nauki języka litewskiego</i>, Kraków 2010; B. Kalęba, <i>Widziałem świat. Skrypt do kursu historii literatury litewskiej</i>, Kaunas, 2014). Taip pat buvo organizuoti kultūriniai renginiai: Lietuvos dienos Krokuvoje (2008), LMTA studentų susitikimas su Krokuvos Jogailaičių universiteto akademine bendruomene (2009), Lenkijos lituanistinių centrų lietuvių kalbos dėstytojų seminaras (2010). Būtent <i>Lietuvos kultūros centras</i>, inicijuotas</p> |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <p>Kalbų centre dirbančios lietuvių kalbos dėstytojos dr. Gretos Lemanaitės, ėmėsi vykdyti iki šiol sėkmingai įgyvendinamą tęstinį projektą <i>Lietuvos link</i>.</p> <p>2019 m. pavasarį netikėtai susiklosčius situacijai, labai nepalankiai lietuvių kalbos, kaip mažosios kalbos, dėstymui, kai buvo sustabdytas jos dėstymas Kalbų centre, lituanistinę ir taip pat baltistinę veiklą Bendrosios kalbotyros ir indoeuropeistikos katedroje ėmėsi iniciatyvos išlaikyti prof. habil. dr. Norbertas Ostrowskis, prieš keletą metų persikėlęs į Krokuvą iš Poznanės ir pasiūlęs sugrąžinti <i>Lietuvių kalbos lektoratą</i> būtent į <i>Bendrosios kalbotyros ir indoeuropeistikos katedrą</i>, kurioje ir prasidėjo lietuvių kalbos dėstymas Krokuvos Jogailaičių universitete. <i>Lietuvių kalbos lektorato</i> įkūrimas minėtoje katedroje yra prasmingas žingsnis, siekiant atgaivinti ir tęsti prof. habil. dr. W. Smoczynskio pradėtus ir plėtotus darbus – ugdyti plataus akiračio lingvistus, kurie šalia slavų kalbų ir kitų indoeuropiečių kalbų žinių turėtų lietuvių kalbos žinių, kurias naudotų mokslo tyrimams, taigi būtų vykdomas ne tik šviečiamasis kultūrinis darbas, tačiau ir stiprinamas mokslininkų ugdymas. Tokiu būdu išsaugojus lietuvių kalbos dėstymą Krokuvoje ne tik buvo sustiprintas kalbininkų parengimas, tačiau kartu buvo išsaugota galimybė ir lietuvių literatūra, kultūra besidomintiems <i>Lietuvių kultūros centro</i> studentams išmokti lietuvių kalbos, tapti vertėjais, geriau pažinti ir turėti geresnes galimybes tirti lietuvių literatūrą ir jos ryšius su lenkų kultūra.</p> <p><i>Indoeuropiečių kalbotyros ir vertimų instituto</i> darbuotojai palaiko labai glaudžius mokslinius ir asmeninius ryšius su Lietuvos kalbininkais, ypač glaudžiai bendradarbiauja su Vilniaus universiteto BKKI Baltistikos katedra, organizuoja bendras konferencijas, publikuoja straipsnius, yra vykde bendrų projektų.</p> <p>Be lingvistinės mokslinės veiklos, Krokuvos Jogailaičių universiteto dėstytojai nuolat stažuojasi Lietuvoje, kur skaito paskaitas, dirba bibliotekoje, bendrauja su kolegomis; ypač išskirtina dr. B. Kalėbos,</p> |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                          | <p>prof. habil. dr. N. Ostrowskio veikla. Prof. habil. dr. W. Smoczynskis yra tapęs VU garbės daktaru, todėl neatsitiktinai VU Baltistikos katedros rengtame 2015 m. tarptautiniame Baltistų kongrese skaitė kvietinį plenarinį pranešimą, kuris rodo ne tik profesoriaus, tačiau ir visos Krokuvos Jogailaičių universiteto lingvistinės veiklos svarbą ir įvertinimą. 2017 m. dr. B. Kalėbai buvo skirta Lietuvių literatūros ir tautosakos instituto įsteigta Algio Kalėdos premija už mokslinius tyrimus bei nuopelnus lenkų ir lietuvių literatūrinių ir kultūrinių ryšių stiprinimą, kas rodo Krokuvos Jogailaičių universitetą turintį labai gerą įdirbį, atliekant lituanistinius kultūrinio pobūdžio tyrimus. 2023 m. lietuvių kalbos lektorato studentų iniciatyva buvo įsteigtas mokslinis studentų būrelis „Grybų komanda“, kurio tikslas suburti visus besidominčius ne tik lietuvių kalba, bet ir norinčius susipažinti su Lietuvos kultūra. Tuo tikslu organizuojamos paskaitos, rengiami susitikimai, pokalbiai, knygų aptarimai, stalo žaidimų popietės.</p> <p>Lietuvių kalbos lektorato studentų bei „Grybų komandos“ narių iniciatyva 2024 metais buvo organizuojami reguliarūs susitikimai, kurių metu buvo aptarinėjami šiuolaikinių lietuvių autorių kūrinių vertimai į lenkų kalbą, Lietuvoje vykstantys kultūriniai įvykiai (Dainų šventė, Art deco muziejus, Mokslo salos Kaune atidarymas bei kiti) taip pat minimos lietuvių tradicinės bei valstybinės šventės. 2024 gruodžio mėnesį Jogailaičių universitete buvo surengta <i>Lietuvos diena</i>, kurios metu akademinė universiteto bendruomenė klausėsi Vilniaus universiteto dėstytojų paskaitų įvairiomis lietuvių kalbos, literatūros, kultūros bei Lietuvos istorijos temomis.</p> |
| 8. | Centre dėstomi dalykai                                   | Lietuvių kalba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9. | Centre vykdoma lituanistikos (baltistikos) mokslo veikla | Centre parengtas ir išleistas vienintelis lietuvių kalbos vadovėlis lenkakalbiams: G. Lemanaitė, <i>Gija. Podręcznik do nauki języka litewskiego</i> , Kraków 2010; Publikuota 1998 m. organizuotos tarptautinės konferencijos <i>Litwa i jej kultura</i> medžiaga: <i>Litwa</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|     |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                  | <i>Dzieje, naród, kultura</i> , red. G. Lemanaitė, P. Bukowiec, Kraków, 1998.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. | Centro leidiniai | <p>Iš žymiausių baltistinių ir lituanistinių darbų minėtini prof. habil. dr. W. Smoczynskio darbai (knygos <i>Laringalų teorija ir lietuvių kalba</i>, Vilnius: 2006; <i>Język litewski w perspektywie porównawczej</i>, Krakow: 2001; <i>Słownik etymologiczny języka litewskiego</i>, Vilnius: 2007 ir kt., taip pat Profesorius yra baltų kalboms skirtą žurnalo <i>Linguistica Baltica</i>, kurio išėjo daugiau nei 10 tomų, steigėjas ir vyr. redaktorius). Ryškia baltistine ir lituanistine moksline veikla išsiskiria prof. habil. dr. N. Ostrowskio darbai (minėtini darbai: <i>Litewskie dabar 'jeszcze; teraz'</i>, – <i>Prace Bałtystyczne</i> 4, 57-70 (2009); <i>Latvian jeb 'or' – from conditional to disjunctive conjunction</i>, In: Nau &amp; Ostrowski (eds.) <i>Particles and Connectives in Baltic</i>, 135-150 (2010); (kartu su N. Nau) <i>Background and perspectives for the study of particles and connectives in Baltic languages</i>, In: Nau &amp; Ostrowski (red.) <i>Particles and Connectives in Baltic</i>, 1-37 (2010); <i>Pochodzenie litewskiego afiksu duratywnego teb(e)-</i>, <i>Folia Scandinavica Posnaniensia</i> 12, 205-211 (2011); <i>On the origin of the Lithuanian tačiaũ 'but, however, yet'</i>, <i>Lingua Posnaniensis</i> 53(2), 65-71 (2011); <i>Lit. perkūnas 'piorun, grzmot' – próba weryfikacji etymologii</i>, – <i>Pruthenia</i> 6, 271-276 (2012); <i>On the postponed neuter pronoun -ja in Baltic</i>, 242-253, In: Tatjana Civjan, Marija Zavjalova &amp; Artūras Judžentis (eds.) <i>Baltai ir slavai: dvasinių kultūrų sankirtos / Балты и славяне: пересечения духовных культур</i>. Vilnius: Versmė (2014); <i>From sentence negation to connective. Old Lithuanian nei(gi) 'and not; nor; than; before'</i>, – <i>Baltic Linguistics</i> 5, 123-143 (2014); <i>Deprefiksacija czasownikowa w języku litewskim</i>, – <i>Acta Baltico-Slavica</i> 38, 172-181 (2014); <i>Once again on the postponed neuter pronoun -ti 'this'</i>, – <i>Baltistica</i> 49(2), 265-278 (2014); <i>The origin of the Lithuanian particle jūk</i>, 201-215, In: Artūras Judžentis &amp; Stephan Kessler (Hrsgg.) <i>Contributions to Syntax and Morphology</i> (Proceedings of the 4th conference on</p> |

|     |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                         | Baltic Languages at the University of Greifswald). Berlin: Logos Verlag (2015); From focus marker to comparative suffix – the original character of the Lithuanian comparative – <i>iaũs</i> , – <i>Historische Sprachforschung</i> 126, 296-308 (2015); Lithuanian discontinuatives <i>nebe-</i> / <i>jau nebe-</i> ‘no longer’, – <i>Folia Scandinavica Posnaniensia</i> 20, 175-179 (2016) ir kt.). Taip pat minėtinas B. Kalėba, <i>Widziałem świat. Skrypt do kursu historii literatury litewskiej</i> , Kaunas, 2014;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. | Kiti vykdomi projektai  | Kartu su Vilniaus universiteto Filologijos fakulteto Baltijos kalbų ir kultūrų institutu nuo 2012 m. vykdomas projektas <i>Lietuvos link</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12. | Kita svarbi informacija | 2023 m. lietuvių kalbos lektorato studentų iniciatyva buvo įsteigtas mokslinis studentų būrelis „Grybų komanda“ <a href="https://www.facebook.com/grybu.komanda/about">https://www.facebook.com/grybu.komanda/about</a> , kurio tikslas suburti visus besidominčius ne tik lietuvių kalba, bet ir norinčius susipažinti su Lietuvos kultūra. Tuo tikslu organizuojamos paskaitos, rengiami susitikimai, pokalbiai, knygų aptarimai, stalo žaidimų popietės. Lietuvių kalbos lektorato studentų bei „Grybų komandos“ narių iniciatyva 2024 metais buvo organizuojami reguliarūs susitikimai, kurių metu buvo aptarinėjami šiuolaikinių lietuvių autorių kūrinių vertimai į lenkų kalbą, Lietuvoje vykstantys kultūriniai įvykiai (Dainų šventė, Art deco muziejus, Mokslo salos Kaune atidarymas bei kiti) taip pat minimos lietuvių tradicinės bei valstybinės šventės. 2024 gruodžio mėnesį Jogailaičių universitete buvo surengta <i>Lietuvos diena</i> , kurios metu akademinė universiteto bendruomenė klausėsi Vilniaus universiteto dėstytojų paskaitų įvairiomis lietuvių kalbos, literatūros, kultūros bei Lietuvos istorijos temomis. |
| 13. | Centro studentai        | Prof. hab. Dr. Paweł Bukowiec – literatūrologas, Jogailaičių Universiteto Polonistikos Instituto Paribio literatūros ir kultūros tyrimų Katedros vedėjas, vertėjas iš lietuvių kalbos, verčia mokslinę literatūrą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|     |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                | <p>Hab. dr. Beata Kalęba – literatūrologė, Jogailaičių Universiteto Polonistikos Instituto profesorė, vertėja, verčia mokslinę literatūrą, taip pat T. Venclovo kūrybą, Algimanto Klėdos premijos laureatė.</p> <p>Dr. Kamil Pecela– literatūrologas, vertėjas. Verčia lietuvių autorius į lenkų kalbą. Šv. Huberto premijos laureatas.</p> |
| 14. | Centro alumnai |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |